

k Zmluve o poskytovaní verejných služieb,
uzavretý podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov
t. č. 911703803, SIM karta č. 8942102180001898248
(ďalej len "Dodatok")

PODNIK

PODNIK									
Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.								
Sídlo / adresa	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava								
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B								
IČO	35 763 469	DIČ	2020273893			IČ pre DPH	SK2020273893		
Zastúpený	Brightpoint Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický areál Westpoint D2, Lozorno, IČO: 35879157		Kód predajcu	KCTLS4.NR.TMSK.KOLLARIKOVA.LUCIA			Kód tlačiva	192	

(dalej len "Podnik") a

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEL'

Obchodné meno / názov	Liečebno-výchovné sanatórium				
Sídlo / miesto podnikania	Tešedikova 3, 040 17 Košice-Barca				
Register, číslo zápisu podnikateľa					
IČO	17150922	DIČ		IČ pre DPH	2021200126
Zastúpený					

(ďalej len "Učastník")

ADRESA ZASIELANIA PÍSOMNÝCH LISTÍN

Obchodné meno alebo názov		Liečebno-výchovné sanatórium			
Ulica, súp. číslo	Tešedíkova 3	Obec	Košice-Barca	PSC	040 17

SPÔSOB FAKTURÁCIE:

SPÔSOB FAKTURÁCIE:		Poskytovanie EF na internetovej stránke Podniku	☐ Áno* Nie ☐
☐ Elektronická forma faktúry (ďalej len "EF")		Číslo pre SMS notifikácie o vyhotovení EF	--
E-mail pre zasielanie EF			
* Podnikateľ môže faktúru (požiadu na adresu zasielania písomných listín)			

☒ **Papierová forma faktúry (poštou na adresu zasielania písomných listín)**

TABUL'KA Č. 1

TABUĽKA Č. 1			
Program služieb	Happy S(L)	Pôvodný program služieb	PODNIKATEL NEOBMEDZENE 150
Typ MT/Dátové zariadenie	Nokia 206 white	Výrobné číslo (IMEI/EUI)	358954051239370
Maximálna kúpna cena za MT/Dátové zariadenie	49,00 €		
Doba viazanosti	24 mesiacov	Minimálny program Služieb	HAPPY S
Zmluvná pokuta	248,95 €		

AKTIVOVANÉ SLUŽBY

✓ Dátové služby

Služba: Neobmedzený internet v mobile

✓ Happy mobilný telefón

Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorenú vo vzťahu k t.č./SIM karte s číslom uvedeným v záhlaví tohto Dodatku mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku (ďalej len „Zmluva“). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.

1. Predmetom tohto Dodatku je:
- a) **zmena pôvodného programu služieb** Účastníka na program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku a/alebo poskytovanie programu služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku Účastníkovi, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahradzovať (ďalej len "**SIM karta**");
- b) **záväzok Účastníka** riadne a včas platiť cenu za zriadenie a poskytovanie Služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou, týmto Dodatkom, Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom mobilnej siete Podniku (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Cenníkom pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“) a záväzok Účastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Cenníkom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systémoch Podniku v súvislosti s uzavretím tohto Dodatku k Zmluve, a to vo výške **3,98 € s DPH** (ďalej len „Administratívny poplatok“), pričom Administratívny poplatok bude Účastníkovi vyúčtovaný v prvej faktúre za Služby vystavenej Podnikom a doručenej Účastníkovi po podpise tohto Dodatku k Zmluve, ak sa Účastník s Podnikom nedohodne inak; Účastník nie je povinný zaplatiť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzatvára Dodatok (i) súčasne s aktiváciou novej SIM karty, kedy sa účtuje príslušný aktivačný poplatok, (ii) pri prechode zo služby Easy na niektorý z mesačných programov, kedy sa účtuje poplatok za prechod v súlade s Cenníkom, (iii) na základe objednávky zadanej prostredníctvom Služby e-shop. Účastník podpisom tohto Dodatku vyhlasuje, že bol oboznámený Podnikom, že aktuálne informácie o platných cenách za Služby je možné získať v aktuálnom Cenníku dostupnom na www.telekom.sk alebo inej internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí a na predajných miestach Podniku.
- c) **záväzok Podniku** ako predávajúceho voči Účastníkovi ako kupujúceho dodať a previesť na Účastníka vlastnícke právo k mobilnému telefónu špecifikovanému v tabuľke Informácia o mobilnom telefóne (ďalej len „MT“) a záväzok Účastníka zaplatiť za predmet kupu dohodnutú kúpnu cenu v lehote a za podmienok uvedených v tomto písmene bodu 1 Dodatku, ktorý predstavuje kúpnu zmluvu uzavretú medzi Podnikom a Účastníkom (ďalej len „Kúpna zmluva“). Účastník nadobúde vlastnícke právo k MT odovzdaním MT Účastníkovi.

Informácia o MT

Informácia o MT			
Typ MT	Nokia 206 white	IMEI (výrobné číslo)	358954051239370
Kúpna cena v € s DPH	49,00 €	Aktancia	1,00 €
Poskytnutá zľava zohľadnená v kúpnej cene v € s DPH	0,00 €	Informácia o cene bez poskytnutej zľavy v € s DPH	49,00 €
Výška pravidelnej mesačnej splátky kúpnej ceny	2,00 €	Výška poslednej mesačnej splátky kúpnej ceny	2,00 €
Počet mesačných splátok kúpnej ceny	24	Zľava z mesačného poplatku za program Služieb aktivovaný týmto Dodatkom "Happy zľava"	1,00 €
Súčet aktancie a všetkých mesačných splátok kúpnej ceny	49,00 €		

Účastník berie na vedomie, že MT môže byť v čase jeho predaja účastníkovi zakódovaný len na použitie so SIM kartou Podniku, a že bude odkódovaný na základe jeho žiadosti bezplatne. Účastník svojim podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie vyššie špecifikovaného MT.

Účastník berie na vedomie, že kúpna cena MT je rozdelená na akontáciu a 24 mesačných splátok vo výške uvedenej v tabuľke Informácia o MT. Akontácia bude vyúčtovaná v prvej faktúre za Služby poskytované na základe ostatných ustanovení tohto Dodatku (ďalej „faktúra za Služby“) vystavenej po uzavretí Kúpnej zmluvy. Jednotlivé mesačné splátky kúpnej ceny MT budú vyúčtované vo

V prípade úhrady faktúry za Služby, súčasťou ktorej je aj vyúčtovanie niektorej zo splátok kúpnej ceny MT, iba v čiastočnom rozsahu, bude Účastníkom uhradená suma použitá na úhradu ceny Služieb a splátku kúpnej ceny MT pomernou čiastkou k fakturovanej cene týchto Služieb a splátky kúpnej ceny MT, ak Účastník neurčí inak; cena Služieb a splátky kúpnej ceny MT sa považujú za uhradené až uhradením faktúry v celom rozsahu. V prípade neuhradenia faktúry za Služby, súčasťou ktorej je aj vyúčtovanie splátky kúpnej ceny MT riadne a včas, má Podnik právo na úrok z omeškania podľa podmienok dohodnutých vo Všeobecných podmienkach.

Účastník je oprávnený kedykoľvek požiadať Podnik o možnosť predčasne splatiť zvyšnú časť kúpnej ceny MT v zmysle pokynov Podniku, pričom predčasným splatením kúpnej ceny MT nedôjde k zániku ani zmene podmienok poskytovania Služieb poskytovaných Podnikom Účastníkovi na základe Zmluvy o poskytovaní verejných služieb a ostatných ustanovení tohto Dodatku (t.j. Služby budú vo vzťahu k SIM karte naďalej poskytované v rozsahu podmienok dojednaných medzi Podnikom a Účastníkom a pôvodná doba viazanosti ostáva zachovaná podľa ustanovenia bodu 2 tohto Dodatku).

Podnik sa zároveň zaväzuje poskytovať Účastníkovi Happy zľavu, ktorá sa uplatňuje z mesačného poplatku za program Služieb Happy aktivovaný týmto Dodatkom, a to počas obdobia 24 zúčtovacích období bezpodmienečne nasledujúcich po zúčtovacom období prebiehajúcom v deň uzavretia tohto Dodatku a Kúpnej zmluvy, za predpokladu riadneho a včasného uhrádzania poplatkov za Služby poskytované n SIM karte, ako aj dohodnutých splátok kúpnej ceny MT. Happy zľava sa bude uplatňovať rovnako aj v prípade predčasného splatenia kúpnej ceny MT, ak Účastník naďalej pokračuje v využívaní programu služieb Happy aktivovaného týmto Dodatkom. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že nárok na Happy zľavu (i) sa vôbec neuplatní za každé také zúčtovacie obdobie, počas ktorého bude poskytovanie Služieb Podniku prerušené alebo obmedzené z akéhokoľvek dôvodu (ii) len počas časti daného zúčtovacieho obdobia (iii) zanikne a viac sa neobnoví v prípade zmeny ktorého bude poskytovanie Služieb Podniku prerušené alebo obmedzené z akéhokoľvek dôvodu (iv) a v prípade zániku Kúpnej zmluvy z dôvodu odstúpenia Účastníka od programu služieb aktivovaného týmto Dodatkom na akýkoľvek iný program Služieb Podniku, ako je program služieb Happy a tiež v prípade zániku Kúpnej zmluvy z dôvodu odstúpenia Účastníka od Kúpnej zmluvy uskutočneného do siedmich pracovných dní od doručenia MT kuriérom alebo v súlade s Reklamačným poriadkom Podniku pred uplynutím záručnej doby poskytnutý Podnikom na MT.

Nárok na zaplatenie kúpnej ceny MT v splátkach zanikne a Účastník je povinný doplatiť zvyšok kúpnej ceny MT naraz (i) v prípade predčasného zániku Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ku ktorej je uzavretý tento Dodatok, t.j. pred uplynutím doby viazanosti dojedanej v bode 2 tohto Dodatku, (ii) v prípade omeškania Účastníka s úhradou splátkových faktúr za Služby, súčasťou ktorých je aj vyúčtovanie splátok kúpnej ceny MT, ak Účastník napriek písomnej výzve Podniku neuhradí dlžnú sumu ani v dodatočnej lehote poskytnutej Podnikom. Zvyšná časť kúpnej ceny MT bude vyúčtovaná na faktúre za Služby vystavenej za účtovacie obdobie, v ktorom nastali skutočnosti podľa predchádzajúcej vety.

Podnik zodpovedá za vady, ktoré má predaný MT pri prevzatí Účastníkom a za vady, ktoré sa vyskytnú po prevzatí MT v záručnej dobe. Ak nie je v záručnom doklade uvedená dlhšia lehota, vzťahuje sa na MT záruka po dobu 24 mesiacov od dňa prevzatia MT Účastníkom, a to v rozsahu a za podmienok uvedených v záručnom liste a v Reklamačnom poriadku Podniku, ktorého aktuálna verzia je dostupná na www.telekom.sk alebo inej internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí a na predajných miestach Podniku.

VYHLÁSENIE ÚČASTNÍKA ALEBO JEHO ZÁSTUPCU: Vyhlasujem, že som sa zoznámil s Reklamačným poriadkom Podniku, najmä s postupom pre oznámenie vady a záručnými podmienkami, Cenníkom a so Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom mobilnej siete Podniku, Časť IV., V., VIII. a IX. (ďalej aj len "Všeobecné podmienky"), ktoré sa zaväzujem dodržiavať. Svojim podpisom potvrdzujem (i) že si záväzne objednávam v tejto Kúpnej zmluve špecifikovaný MT, (ii) že sa zaväzujem riadne a včas plniť všetky povinnosti vyplývajúce z tejto Kúpnej



110947403D100



- FV SK



9. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

V Lozorne, dňa 14. novembra 2013

V Košiciach dňa 15.11.2013



Súhlas so spracúvaním údajov Účastníka na marketingové účely Žiadosť o začlenenie/vyčlenenie do/z databázy

t. č. 911703803, SIM karta č. 8942102180001898248



ST - C

PODNIK					
Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.				
Sídlo / adresa	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava				
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B				
IČO	35 763 469	DIČ	2020273893	IČ pre DPH	SK2020273893
Zastúpený	Brightpoint Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický areál Westpoint D2, Lozorno, IČO: 35879157	Kód predajcu	KCTLS4.NR.TMSK.KOLLARIKOVA.LUCIA	Kód tlačiva	208

(ďalej len "Podnik") a

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ					
Obchodné meno / názov	Liečebno-výchovné sanatórium				
Sídlo / miesto podnikania	Tešedíkova 3, 040 17 Košice-Barca				
Register, číslo zápisu podnikateľa					
IČO	17150922	DIČ		IČ pre DPH	2021200126
Zastúpený					
Dátum narodenia: *)		☐ Žena ☐ Muž			

(ďalej len "Účastník")

UDELENIE SÚHLASU:

Ja, Účastník, týmto súhlasím, aby spoločnosť Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava (ďalej len „spoločnosť Slovak Telekom“)

- (i) ☒ ÁNO ☐ NIE používala moje údaje na marketingové účely (napr. na vypracovanie marketingových ponúk spoločnosti Slovak Telekom alebo iných osôb). Tento súhlas sa vzťahuje na údaje získané zo všetkých zmluvných vzťahov medzi mnou a spoločnosťou Slovak Telekom v zmysle všeobecných podmienok vydaných spoločnosťou Slovak Telekom pre príslušnú/é službu/y (článok „Spracúvanie na marketingové účely“) tzn. aj na údaje, ktoré o Účastníkovi spoločnosť Slovak Telekom získa zo zmlúv, ktoré budú uzavreté až v budúcnosti, ako aj zo zmlúv uzavretých v minulosti a zahŕňa identifikačné, kontaktné, prevádzkové a iné údaje, ktoré spoločnosť Slovak Telekom získa v súvislosti s poskytovaním služieb (napr. doba trvania zmlúv, druh programu služieb, aktivované služby, objem prevádzky, mnou volané telefónne čísla), s výnimkou môjho rodného čísla, čísla identifikačného dokladu alebo iného dokladu totožnosti, štátnej príslušnosti a výške mojich neuhradených záväzkov. Tento súhlas sa vzťahuje aj na údaj o dátume môjho narodenia a na údaj o mojom pohlaví (muž/žena) uvedené vyššie v tabuľke; Slovak Telekom môže na základe poskytnutého dátumu narodenia spracúvať na marketingové účely aj údaj o mojom veku. Zároveň súhlasím, aby ma spoločnosť Slovak Telekom kontaktovala pre účely priameho marketingu produktov a služieb spoločnosti Slovak Telekom a iných osôb najmä prostredníctvom volania, automatických volacích systémov, zasielania elektronickej pošty, vrátane SMS a MMS. Súhlas podľa tohto bodu trvá do uplynutia 1 roka po zániku všetkých zmluvných vzťahov medzi mnou a spoločnosťou Slovak Telekom.
- (ii) ☒ ÁNO ☐ NIE používala lokalizačné údaje označujúce geografickú polohu mojich koncových zariadení za účelom poskytovania služieb s pridanou hodnotou (ďalej len „Služby“), prostredníctvom ktorých získam prístup k zľavám, výhodným akciám a iným benefitom (ďalej len „benefity“) poskytovaných zo strany spoločnosti Slovak Telekom alebo tretích osôb. Zároveň súhlasím, aby ma spoločnosť Slovak Telekom kontaktovala pre účely poskytnutia Služieb prostredníctvom zasielania elektronickej pošty, vrátane SMS a MMS. Lokalizácia koncového zariadenia bude realizovaná len v prípade, ak koncové zariadenie vstúpi do územného okruhu, v ktorom je benefit poskytovaný, a to v rozsahu a na čas nevyhnutné na poskytnutie Služieb. Bližšie podmienky poskytovania Služieb sú uvedené na <http://www.telekom.sk/reklamnyinfokanal>. Údaje o lokalizácii koncového zariadenia nebudú poskytnuté tretím osobám. Tento súhlas je udelený do zániku všetkých zmluvných vzťahov medzi mnou a spoločnosťou Slovak Telekom týkajúcich sa lokalizovaného koncového zariadenia.
- (iii) ☒ ÁNO ☐ NIE poskytla údaje o mne v rozsahu uvedenom v bode (i) spoločnosti Zoznam, s.r.o., Zoznam Mobile, s.r.o., PosAm, spol. s r.o., a ďalším dcérskym spoločnostiam spoločnosti Slovak Telekom. Tieto osoby môžu používať poskytnuté údaje na marketingové účely uvedené v bode (i) (tzn. aj na vypracovanie marketingových ponúk a kontaktovanie volaním alebo elektronicou poštou), a to po dobu 1 roka po tom, čo im budú poskytnuté. Podmienky poskytnutia údajov sú uvedené aj vo všeobecných podmienkach vydaných spoločnosťou Slovak Telekom pre príslušnú/é službu/y (článok Poskytovanie údajov)

Spoločnosť Slovak Telekom môže používať moje údaje na marketingové účely za podmienok uvedených vo všeobecných podmienkach vydaných spoločnosťou Slovak Telekom pre príslušnú/é službu/y, v príslušných právnych predpisoch a v súlade s mojimi súhlasmi, ak sú podmienkou spracúvania.

Beriem na vedomie, že poskytnutie údajov a súhlasov podľa bodov (i), (ii) a/alebo (iii) vyššie na ich spracúvanie na marketingové účely a/alebo na účely poskytnutia služieb s pridanou hodnotou je dobrovoľné. Tieto súhlasy môžem kedykoľvek odvolať prejavom vôle doručeným spoločnosti Slovak Telekom, napr. bezplatným zavolaním na 0800 123 456. Beriem na vedomie, že môžem spoločnosť Slovak Telekom požiadať o informáciu, ako sa moje údaje používajú. Detailné vymedzenie práv obsahuje §20 zákona o ochrane osobných údajov a sú bližšie špecifikované aj vo všeobecných podmienkach vydaných spoločnosťou Slovak Telekom pre príslušnú/é službu/y (článok Poučenie o právach dotknutej osoby).

ODVOLANIE SÚHLASU/ODMIETNUTIE POUŽÍVANIA ÚDAJOV:

1) Žiadam o vyčlenenie z databázy pre zasielanie reklamných informácií cez **):

- ☐ SMS ☐ MMS ☐ e-mail ☐ Obsahové SMS – Služby mobilnej zábavy
- ☐ Telemarketing (volania) ☐ Listy, letáky zasielané poštou ☐ Ponuky vo faktúre

2) Žiadam **):

- ☐ aby mi spoločnosť Slovak Telekom nezasielala reklamné ponuky a informácie týkajúce sa produktov a služieb tretích strán

Vyhlasujem, že vyššie uvedené súhlasy zodpovedajú mojej slobodnej a vážnej vôli.

v Košiciach, dňa 15. 11. 2013



Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, Slovenská republika tel.: 0800 123 456 IČO: 35 763 469, IČ DPH: SK 2020273893, DIČ: 2020273893 Zapsaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sa, vložka č.2081/B Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., č. ú. 262 102 3511/1100 (IBAN:SK93 1100 0000 0026 2102 3511 BIC:TATRSKBX)

Údaje potrebné na úhradu faktúry:**SUMA NA ÚHRADU****DÁTUM SPLATNOSTI****VARIABILNÝ SYMBOL**

07.12.2015

6106886422

Číslo účtu VÚB

192 626 4258/0200

Číslo účtu Tatra banka

262 102 3511/1100

Číslo účtu SLSP

063 177 3464/0900

Číslo účtu ČSOB

002 550 5443/7500

Fakturačné údaje:

Dátum vyhotovenia faktúry

14.11.2013

Dátum dodania tovaru

podľa dátumu prevzatia
tovaru uvedeného na faktúre

Číslo faktúry

6106886422

Vaše identifikačné údaje:

Telefónne číslo

911703803

ÚčastníkLiečebno-výchovné sanatórium
Tešedíkova 3, 040 17 Košice-Barca

IČO: 17150922

IČ DPH: 2021200126

Adresát

Liečebno-výchovné sanatórium

Tešedíkova 3, 040 17 Košice-Barca

Užitočné informácie:

☎ Vážený zákazník, na bezplatnom čísle 0800/123500 Vám poskytneme všetky informácie k Vaším faktúram, ako aj k produktom a službám Telekom. K dispozícii sme Vám počas pracovných dní, od 8.00 do 21.00 hod.

V prípade, ak nás chcete kontaktovať elektronicky, dávame Vám do pozornosti webový formulár na stránke www.telekom.sk

Tovar	Počet	Cena bez DPH	Spolu bez DPH
Nokia 206 white, IMEI 358954051239370	1	40,83 €	40,83 €

Celková fakturovaná suma

Na všetky poplatky sa vzťahuje jednotná sadzba DPH

Sadzba DPH

20%

Základ dane

40,83 €

DPH

8,17 €

Suma s DPH

49,00 €

Suma na úhradu:**49,00 €**

Faktúru neuhrádzajte! Úhrada faktúry za tovar je predmetom splátkového plánu. Jednotlivé splátky zo splátkového plánu sú súčasťou pravidelných faktúr za telekomunikačné služby